

Сообщ. нск. № 24 11/58-34
Е. Гоголева

Засл. арт. республики

ЗАКОНЫ ОТБОРА

Принадлежа к театру, который всегда славился своим языком, своей классической московской речью, я вовсе не склонна канонизировать однажды признанный правильным язык. Я полагаю, что, как и все в жизни в развитии своем изменяется, так и русский язык не может и не должен быть законсервирован и лишен возможности воспринимать отпечатки эпох.

С другой стороны, мне кажется неправильным переносить на сцену все наслоения разговорного языка, порожденные смещением наречий, незнанием правильной речи.

Существует и иная опасность и трудность в вопросе о языке. Это язык драматурга, язык писателя. Это—когда автор литературного произведения стремится установить не только свой языковый стиль, но и свою особенную речь. Или еще когда «блатная» терминология возводится в степень классической речи нашей эпохи. Вот почему весьма своевременной и явилась известная статья М. Горького.

Не менее своевременно и разрешение вопроса о сценическом языке. Нужно приветствовать и углублять начин, сделанный в этой области редакцией «Советского искусства» и Малым театром, устроившими встречу московских театров. Нельзя забывать, что языку сцены принадлежат две основные значимости: театр отражает речь жизни и учит с подтекстов своих разговаривать.